

Germany-Bad Zwischenahn: Architectural and related services**OJ S 164/2018 28/08/2018****Contract notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Kurbetriebsgesellschaft Bad Zwischenahn mbH

Postal address: Unter den Eichen 18

Town: Bad Zwischenahn

NUTS code: DE946 Ammerland

Postal code: 26160

Country: Germany

Contact person: Herr Staufenbiel-Holstein, Kurbetriebsgesellschaft Bad Zwischenahn mbH

E-mail: t.staufenbiel-holstein@rehazentrum-am-meer.de**Internet address(es):**Main address: www.rehazentrum-am-meer.de**I.3. Communication**The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.dtyp.de/Center/notice/CXP4Y5PYZ46>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Sonstige: 100 %-ige Tochtergesellschaft der Gemeinde Bad Zwischenahn

I.5. Main activity

Health

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Umbau des Reha-Zentrums am Meer in Bad Zwischenahn – Planungsleistungen

Reference number: P378

II.1.2. Main CPV code

71200000 Architectural and related services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Im Zuge des Umbaus des Reha-Zentrums am Meer in Bad Zwischenahn soll der Neubau von zwei Teilen des Gebäudekomplexes sowie zusätzlich der Umbau eines bestehenden Erdgeschosses geplant werden.

Im 1) Bauabschnitt umfasst der Neubau ca. 34 Patientenzimmer im 1. - 3. Obergeschoss sowie einen Speisesaal für etwa 100 Personen mit angrenzender Speisevorbereitung und diversen Behandlungs- und Therapieräumen im Erdgeschoss, Lager- und Technikräume im Untergeschoss. Die BGF des Neubaus beträgt etwa 2 630 m².

Im 2) Bauabschnitt soll im Erdgeschoss von Haus B ein neues Pflegezentrum für die Orthopädie auf etwa 800 m² entstehen. Neben dem Pflegezentrum sollen hier auch der Labor- und der Röntgenbereich untergebracht werden.

Im 3) Bauabschnitt umfasst der Neubau ca. 63 Patientenzimmer im 1. - 3. Obergeschoss, Behandlungs- und Aufenthaltsräume sowie einen Eingang im Erdgeschoss, Lager- und Technikräume im Untergeschoss. Die BGF des Neubaus beträgt etwa 4 500 m².

Gesamtbaukosten: ca. 26 Mio. EUR

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

71240000 Architectural, engineering and planning services, 71221000 Architectural services for buildings

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE94F Vechta

Main site or place of performance: Reha-Zentrum am Meer Bad Zwischenahn

II.2.4. Description of the procurement

- Objektplanung Gebäude Lph 1 – 3, optional Lph 4 – 9 gemäß § 34 HOAI i. V. m. Anlage 10 Ziffer 10.1,
- Tragwerksplanung Lph 1 – 3, optional Lph 4 – 6 gemäß § 51 HOAI i. V. m. Anlage 14, Ziffer 14.1,
- Technische Ausrüstung, Lph 1 – 3, optional Lph 4 – 9 gemäß § 55 HOAI i. V. m. Anlage 15, Ziffer 15.1 für die Anlagengruppen 1 bis 8:
 - 1. Abwasser-, Wasser- und Gasanlagen,
 - 2. Wärmeversorgungsanlagen,
 - 3. Lufttechnische Anlagen,
 - 4. Starkstromanlagen,
 - 5. Fernmelde- und informationstechnische Anlagen,
 - 6. Förderanlagen,
 - 7. nutzungsspezifische Anlagen,
 - 8. Gebäudeautomation;
- Besondere / Zusätzliche Leistungen:
 - O Geotechnik / Baugrundgutachten gemäß HOAI, Anlage 1, Punkt 1.3,
 - O Sicherheits- und Gesundheits-Koordination,
 - O Schadstoffgutachten für den Abbruch,
 - O Bauphysik (Raumakustik, Wärmeschutz und Energiebilanzierung, Bauakustik) gemäß HOAI, Anlage 1, Punkt 1.2.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 84

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3 Maximum number: 5 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

- Referenzen des Bewerbers (Unternehmen): 25 %,
 - Referenzen/Erfahrungen des Projektleiters/hauptverantwortlichen Architekten: 25 %,
 - Referenzen/Erfahrungen des Tragwerksplaners: 15 %,
 - Referenzen/Erfahrungen des hauptverantwortlichen Planers Technische Ausrüstung HLS (Anlagengruppe 1 bis 3): 10 %,
 - Referenzen/Erfahrungen des hauptverantwortlichen Planers Technische Ausrüstung ELT (Anlagengruppe 4 bis 5): 10 %,
 - Umsatz im Mittel der letzten 3 Jahre bei vergleichbaren Leistungen: 5 %
 - Gesamteindruck der Bewerbung (Übersichtlichkeit, Beachtung der formellen Vorgaben der Vergabestelle, Gestaltung): 10 %.
- (Siehe hierzu auch Ziffer 7.2. des Formulars Aufforderung zum Teilnahmewettbewerb.)

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

- Objektplanung Gebäude Lph 4 - 9 gemäß § 34 HOAI i. V. m. Anlage 10 Ziffer 10.1,
- Tragwerksplanung Lph 4 - 6 gemäß § 51 HOAI i. V. m. Anlage 14, Ziffer 14.1,
- Technische Ausrüstung Lph 4 - 9 gemäß § 55 HOAI i. V. m. Anlage 15, Ziffer 15.1 für die Anlagengruppen 1 bis 8:
 - 1. Abwasser-, Wasser- und Gasanlagen,
 - 2. Wärmeversorgungsanlagen,
 - 3. Lufttechnische Anlagen,
 - 4. Starkstromanlagen,
 - 5. Fernmelde- und informationstechnische Anlagen,
 - 6. Förderanlagen,
 - 7. nutzungsspezifische Anlagen,
 - 8. Gebäudeautomation;

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Juristische Personen haben einen aktuellen Handelsregisterauszug bzw. eine gleichwertige Bescheinigung des Herkunftslandes, nicht älter als 3 Monate, beizubringen.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

— Bescheinigung über den Abschluss einer Berufshaftpflichtversicherung oder Erklärung der Versicherung, dass im Auftragsfalle eine Berufshaftpflichtversicherung mit der Mindestdeckungssumme abgeschlossen wird.

— Nachweis gemäß § 45 (4) Nr. 4 VgV: Jahresumsatz (Gesamtumsatz und Umsatz im Tätigkeitsbereich des Auftrages) des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre.

Minimum level(s) of standards possibly required:

— Haftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme für Personenschäden in Höhe von 3,0 Mio. EUR und für sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) in Höhe von 3,0 Mio. EUR. Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Maximierung der Ersatzleistungen mind. das Zweifache der Versicherungssumme pro Jahr beträgt. Bei Bewerbergemeinschaften für jedes Mitglied getrennt.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

— Nachweise gemäß § 46 (3) Nr. 1 VgV: Angaben des Bewerbers über vergleichbare Referenzprojekte. Referenzen des Unternehmens seit 2013, Nachweis der besonderen Kompetenz / Erfahrungen des Bewerbers in der Erbringung vergleichbarer Leistungen unter Angabe entsprechender Referenzprojekte. Für jedes Referenzprojekt sind mindestens folgende Informationen anzugeben: Leistungszeitraum (bei noch nicht abgeschlossenen Projekten: Angabe des Bearbeitungsstandes), Angabe der vom Unternehmen erbrachten Leistungen für das jeweilige Referenzprojekt, Beschreibung der Besonderheiten des jeweiligen Referenzprojektes, Baukosten, Ansprechpartner)).

— Nachweise gemäß § 46 (3) Nr. 2 VgV: Leistungsfähigkeit der technischen Fachkräfte, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen inkl. berufliche Befähigung. Nachweis der Qualifikation der gemäß § 46 (3) Nr. 2 VgV anzugebenden Person (en), insbesondere deren persönliche vergleichbare Referenzen im Bereich der ausgeschriebenen Leistungen seit 2012. Für jedes Referenzprojekt sind mindestens folgende Informationen anzugeben: Leistungszeitraum (bei noch nicht abgeschlossenen Projekten: Angabe des Bearbeitungsstandes), Angabe der vom jeweiligen Mitarbeiter erbrachten Leistungen für das jeweilige Referenzprojekt, Beschreibung der Besonderheiten des jeweiligen Referenzprojektes, Baukosten, Ansprechpartner); dabei sind insbesondere die Nachweise zuzufolgenden 4 Personen vorzulegen:

- 1) Projektleiter / hauptverantwortlicher Architekt,
- 2) Tragwerksplaner,
- 3) Hauptverantwortlicher Planer Technische Ausrüstung HLS (Anlagengruppe 1 bis 3),
- 4) Hauptverantwortlicher Planer Technische Ausrüstung ELT (Anlagengruppe 4 bis 5).

— Nachweise gemäß § 46 (3) Nr. 6 VgV: Leistungsfähigkeit der Führungskräfte des Unternehmens, die die technische Leitung innehaben inkl. berufliche Befähigung.

— Nachweis gemäß § 46 (3) Nr. 8 VgV: Angabe der Anzahl der Beschäftigten in den letzten 3 Jahren (gesamt) und Anzahl der Beschäftigten im Bereich der geforderten Dienstleistungen.

- Nachweis gemäß § 46 (3) Nr. 9 VgV: Angabe technische Ausstattung, über die das Unternehmen für die Ausführung des Auftrags verfügt.
- Nachweis gemäß § 46 (3) Nr. 3 VgV: Angaben zur Gewährleistung der Qualität.
- Nachweise gemäß § 46 (3) Nr. 10 VgV: Angabe der Leistungen anderer Unternehmen.
- Nachweis über wirtschaftliche Verknüpfungen mit anderen Unternehmen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

- Nachweise gemäß § 46 (3) Nr. 1 VgV: Angaben des Bewerbers über vergleichbare Referenzprojekte. Referenzen des Unternehmens seit 2013 (d. h. die beauftragten Leistungen müssen zwischen 2013 und Einreichung des Teilnahmeantrages abgeschlossen sein): Der Bewerber muss mindestens eine Referenz über Objektplanung Gebäude (mind. Lph 2, 3 und 5) bei Neubau / Erweiterung / Umbau Reha-Zentren / Krankenhäusern / Alten- / Pflegeheimen vorlegen.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession
Reference to the relevant law, regulation or administrative provision:

§ 75 VgV

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.5. Information about negotiation

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 25/09/2018 Local time: 11:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 12/11/2018

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

- Unterlagen können auf folgender Internetseite heruntergeladen werden: <http://www.dtv.de>
 - Anfragen zum Verfahren bitte nur per E-Mail.
 - Der Teilnahmeantrag ist 1-fach in Papierform (A 4-Ordner mit Register) und 1-fach in digitaler Form (gescannter Teilnahmeantrag auf Datenträger) in einem verschlossenen Umschlag/Verpackung einzureichen. (Bitte keine Heftklammern verwenden und die Unterlagen nicht als gebundene Unterlage einreichen).
 - Der Teilnahmeantrag ist bitte außen (auf dem Umschlag / Verpackung) mit folgendem Hinweis zu versehen: Teilnahmeantrag: Umbau Reha-Zentrum am Meer in Bad Zwischenahn, VgV-Vergabeverfahren Objektplanung Gebäude; Bitte nicht öffnen vor dem Öffnungstermin: 25.9.2018, 11.00 Uhr.
 - Nach Eingangsschluss erfolgt die Auswertung der Teilnahmeanträge. Gemäß Punkt II 2.9) werden 3 bis maximal 5 Teilnehmer / Bewerber zur Verhandlung / Erstangebotsabgabe aufgefordert.
- Bekanntmachungs-ID: CXP4Y5PYZ46

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr, Regierungsvertretung Lüneburg
Postal address: Auf der Hude 2
Town: Lüneburg
Postal code: 21339
Country: Germany
E-mail: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Die Fristen des § 160 Abs. 3 Ziffer 1-4 GWB sind zu beachten. Danach ist ein Nachprüfungsverfahren unzulässig, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: siehe Kontaktstelle unter Punkt I.1
Town: Bad Zwischenahn
Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

24/08/2018

